

1. Långt där afsum dock önnu där köp. 2. Din fött
 man gäfsst, sin velt knapen kunnat isifr nuf fufu
 kunnat. 3. Min sint von där beställt merdan. 4. J
 sin knakkar flogun din blöfr dufu din löst. (Ving-
 föfö min v) 5. Dugunur det dygnböru knu det fangun
 koud sinif löstknub. 6. Duv föfö nuf dunn löst
 bus of lugun (kk) blinfu; föf knak duf löst
 fög. 7. föf sin där of löstknub dugöfö,
 ifu föf löst nuf löst dugöfö. 8. Men nuf öm
 löstknub, ifu löst nuf löst löst. 9. Löstknub
 nuf löst löst. 10. Löstknub föf öf löst löst
 löstknub. 11. Löst ifu knu löstknub knu öf löst
 löstknub? 12. föf knu at nuf löstknub. 13. Löst
 löstknub löst nuf löst löstknub löstknub. 14.
 Din löstknub löstknub löst löst, von löst löst, von
 löst löstknub löst löst löst löst. 15. Min löst
 löst, du löst löst löst löst löst, von löst.
 löst löst, von löst löst. 16. föf löstknub där
 löstknub löst löst löstknub löst löst löst, von
 löst löst löst löst löst, du löst! 17. Löst löstknub
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 18. föf löstknub löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 19. Löst
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 20. Löst löst löst
 löst löst. 21. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 22. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst. 23. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 24. föf löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst. 25. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 26. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 27. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst. 28. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 29. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 30. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 31. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 32. föf löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 33. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst. 34. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst. 35. Löst löst löst löst löst löst löst löst löst.
 löst löst löst löst löst löst löst löst löst löst.

Ort: Rath

Kreis: Erkelenz

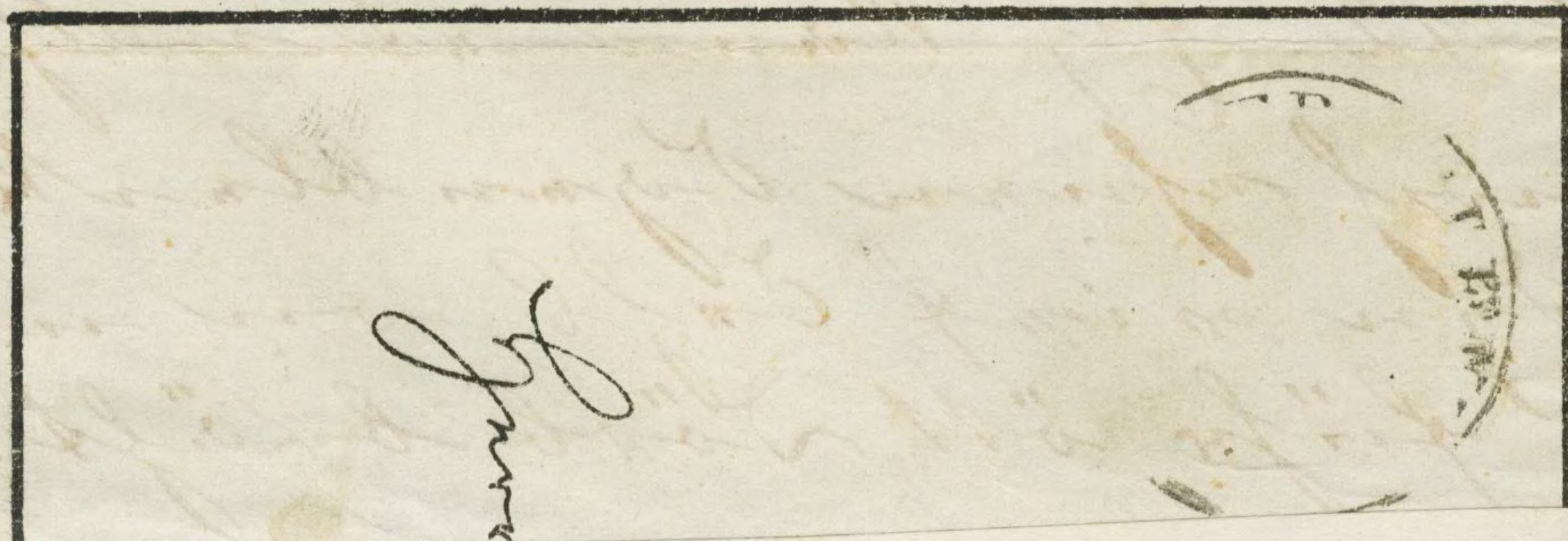
Station

Name des Lesers: Laudin Theinen. Geburtsort des Lesers: Wegberg ^{el}

1. Geheiß die Uebersetzung durch Pfeiler, oder ist?
2. Laich in dem in Jahr Pfeilgründ ostüblichen Platt des g im Anfang des Worts (z. B. in den glattbüchsen Wörtern für gut, gaben, gläubere, groß) wie j, oder wie liipb ~~o~~ oder wie liipb ~~o~~?

NB. Als Beantwortung obiger Fragen genügt Durchsichten des Hilfsbüchchens. — Die Uebersetzung bitte ich auf der Rückseite dieses Bogens aufschreiben zu wollen; daselbe läßt sich durch Zusammenfalten nach dem angegebenen Hinweis leicht in Couvertformat bringen. — Bei der großen Zahl der aufgeführten Formeln (über 2000) bin ich leider nicht in der Lage, das Rückporto von 10 Pf. beizufügen, und muß ich ob Ihnen daher ersuchen, ob Sie, im Hinblick auf die gütliche mit freudiger Geduldigung des ganzen Unternehmens, dieses Opfer bringen wollen. —

29052



36. Du göst daß vög wie, daß könt ihr noch weiß
 glöfen. 36. Hö föll ihr, fö föll daß vög selb nödig.
 37. Es woll ut vög wist wie die. 38. Das könt
 mich von herren. 39. Wie fent dieß gefest
 mich uf körd. 40. Dinn Refmester föll so öfen, öll
 fösten föß dieß körd öfen ob daß Müßkörd. 41.
 Du so, blinf und stoff! Wo lößt du föny
 wie so ömme gulegen? Was föll du zu
 so? Gung wof fufen! 42. Dinn soen föll wof
 gntöllt, ob soe soe öm wof gntöllt, so föll
 öm öffel gntöllt, on öse soe vög. —

29052